



Fakamatalaaga ki matua

Fakamalooloo (stand-down) o se tamaliki akoga mai se akoga a te maalo pela foki akoga e aofia te maalo i te fakateletelega (state integrated school)

Ko oti ne fakailoa atu ne te akoga me i tau tamaliki ko oti ne fakamalooloo. Te pepa fakamatala tenei e avatu ki a koe nisi o fakamatalaaga. E mafai foki o manakogina ne koe se kiloga ki te tulafono mo fakanofonofoga e uiga mo fakamaloolooga, fakateaga toetoe, se fakaaofiaga pela foki mo fakateaga, e avanoa mai te pule o te akoga (principal).

Kafai tau tamaliki e fakafeagai mo se faiga fakasalaga mai te akoga, e mafai o lagona ne koe te fanoanoa lasi io me kaitaua ki te akoga io me ko tau tamaliki. E mafai koe o manako o fesoasoani ki tau tamaliki i so se tulaga, io me e mafai o manako koe ki te akoga ke fakasala tau tamaliki.

E taaua faeloa ke fakalogo ki feitu e lua o te tala kae galuega fakatasi mo te akoga pela foki mo tau tamaliki ke mafai o toe foki o akoga tau taumaliki.

Tumau te onosai

Faipati ki tau tamaliki e uiga mo te mea ne tupu

Maufau ki te uiga ne fai ne tau tamaliki ko fano iei koe o faipati mo te pule o te akoga

Fesili e masani o fesiligina

Se a te stand-down (fakamalooloo)?

Te stand-down se faifaiga o ave keatea se tamaliki akoga mai te akoga ne te pule o te akoga mo se taimi ko oti ne fakapitoa. A stand-down e se mafai o silia mo te lima o aso akoga i se vaituaga io me ko te sefulu o aso akoga i te tausaga.

Ne a pogai e fai iei se stand-down?

Te pule o te akoga e 'tau o malie ki tulaga o fakamatalaga me:

- › i uiga se 'lei o te tamaliki akoga (e lasi a uiga se 'lei) ne ata fakaasi e fakamasei io me e fakamataku ki nisi tamaliki i te akoga (*Sekisini 80(1)(a) o te Education and Training Act 2020*), io me
- › i te tumau o te se fakalogo o te tamaliki se ata fakaasi e fakamasei io me e fakamataku ki nisi tamaliki i te akoga (*Sekisini 80(1)(a) o te Education and Training Act 2020*), io me
- › ona ko uiga o te tamaliki akoga, ka lasi te mafai o te tamaliki akoga, io me ko nisi tamaliki akoga i te akoga, ka lasi te fakamasei e oko ki a latou manafai te tamaliki akoga e se stood down (*Sekisini 80 (1)(b) o te Education and Training Act 2020*).

E mafai se tamaliki akoga o stood-down ona fua ne ofa ne ia se tulafono a te akoga?

Te pule o te akoga e se mafai ne ia o stand-down se tamaliki akoga i so se taimi ona te tamaliki akoga tena ne ofa ne ia se tulafono a te akoga io me ne se 'lei ona uiga. Te pule o te akoga e 'tau o mafaufau ki tulaga o mea taki tasi e tupu kae ke malie a ia me i te tulaga tena e 'tau o stand-down iei te tamaliki akoga.

Te pule o te akoga e 'tau o fai ke 'pau ana mea e fai.

Kafai taku tamaliki ko oti ne stood-down, se a te mea ka tupu mai tua?

1. A tau tamaliki ka mafai o foki atu ki te akoga i te po masina tela ne avatu i loto i te tusi a te pule o te akoga (*Sekisini 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
2. A koe mo/io me ko tau tamaliki e mafai o fakatagi ke fetau mo te pule o te akoga (io me ko te pule o te akoga e mafai o fakatagi ke fetau koulua) o faipati ki te stand-down.
E mafai ne koe o puke se isi tino fesoasoani ke olo mo koe.
3. A tau tamaliki e mafai o manakogina ke fano ki te akoga o fai ne fakatakitakiga io me ne fesoasoani kiei i taimi o tena stand-down (*Sekisini 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
4. A tau tamaliki e mafai o fano ki te akoga i taimi o tena stand-down mo ne faigamea fakapitoa io me ne vasega, manafai ne fakatagi koe ki te pule o te akoga kae ne faka'tau aka te pule o te akoga me i tau fakatagi se mea e 'tau (*Sekisini 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
5. E mafai ne koe o fakatagi ki te akoga io me ki te Minisituli o Akoga mo se kopi o te Education (Stand-down, Suspension, Exclusion and Expulsion) Rules 1999. A tulafono e maua i te laupepa iti a te Minisituli i te www.education.govt.nz/stand-downs-suspensions-exclusions-and-expulsions-guidelines/. A tulafono konei e aofia iei ko fakamatalaaga likiliki e uiga mo stand-downs pela foki mo fakateaga toetoe (onoono ki te laupepa fakaoti ke maua a napa telefoni a te Minisituli).

A te stand-down e se koia se ofa tulafono kae e se sae i pepa fakamau a Pulisimani.

E seai se pogai e fuli iei te akoga a tau tamaliki ona ko te stand-down.

I te fonotaga e uiga mo te stand-down, fesili ki te pule o te akoga:

- › ne a mea ne tupu i te olotou kiloga, kae ne faipati foki latou mo tau tamaliki e uiga mo mea e mafa olotou loto iei kae mata ne fakalogo foki latou ki manatu o tau tamaliki
- › ne fesoasoani pefea latou ki tau tamaliki ke malamalama i mea ko tupu ki a ia ona ko ana uiga pela foki mo ana mea ne tauloto mai iei
- › e galue pefea a faifaiga o fakasalaaga kae e pefea foki o lagolago ne koe a tau tamaliki
- › manafai te mea ne tupu se vaega o se fakalavelave e lasi atu
- › ne a nisi fesoasoani mo fakatakitakiga e avanoa
- › e pefea o toe foki fakalei a tau tamaliki ki te akoga.

Manatua: A akoga e mafai o faka fesokotaki a koe mo nisi matagaluega e taugatonu kae fai foki olotou fautuaga mo avanoaga ki fesoasoani mo fakatakitakiga.

E uke a akoga e isi ne olotou palani ki te toe faka fokimaiga o tamaliki akoga ki loto i polokalame masani o akoga. E mafai ne koe o fesoasoani i te:

- › galue fakatasi mo te akoga
- › loto malie ki se palani fai fakatasi
- › aasiga me galue a te palani
- › fakatumau o faipatiga mo te akoga.

E fano koe ki fea manafai e manakogina ne koe ne fakatakitakiga mo fautuaga?

Student Rights Service:

This service is run by Wellington Community Law Centre (wclc)

PO Box 24005, Wellington 6142

Tel: 04 499 2928

Meli iti: info@wclc.org.nz

Laupepa Iti: www.wclc.org.nz/our-services/the-student-rights-service/

Address:

Level 2, 15 Dixon St, Wellington

Te Awa Kairangi, Level 2,
59 Queens Drive, Hutt Valley

YouthLaw Aotearoa (atufenua saukatoa)

Tel: 0800 884 529

Meli iti: nzyouthlaw@gmail.com

Laupepa Iti: www.youthlaw.co.nz

Mana Mokopuna — Children and Young People's Commission

PO Box 5610, Wellington 6145

Tel: 0800 224 453

Meli iti: children@manamokopuna.org.nz

Laupepa Iti: www.manamokopuna.org.nz

Community Law Centres (Ofisa moo Komuniti i mea tau tulafono)

Laupepa Iti: www.communitylaw.org.nz

Citizens Advice Bureau (Ofisa o Fautuaga ki so se tino)

Tel: 0800 367 222

Laupepa Iti: www.cab.org.nz

Manatua foki a tino kola e iloa 'lei ne latou a tau tamaliki kae e mafai o faipati e uiga mo latou, pela mo kouti (coach) i tafaoga, faiakoga fesoasoani io me se kaunisela fai fautuaga.

Fakamolemole manatua:
e mafai o 'lei atu manafai e se fakatagi ki se faiakoga i te akoga io me se tino i loto i te komiti o te akoga, ona e mafai o se maua ne latou o faipati i te faitu o tau tamaliki.

Tai Tokerau	Tel: 09 436 8900	Meli iti: enquiries.whangarei@education.govt.nz
Aukilani	Tel: 09 632 9400	Meli iti: enquiries.auckland@education.govt.nz
Waikato	Tel: 07 850 8880	Meli iti: enquiries.hamilton@education.govt.nz
Bay of Plenty/Waiariki	Tel: 07 349 7399	Meli iti: enquiries.BoP-Waiariki@education.govt.nz
Hawke's Bay/Tairāwhiti	Tel: 06 833 6730	Meli iti: enquiries.napier@education.govt.nz
Taranaki, Whanganui, Manawatu	Tel: 06 349 6300	Meli iti: enquiries.wanganui@education.govt.nz
Fakai o Ueligitone	Tel: 04 463 8699	Meli iti: enquiries.lowerhutt@education.govt.nz
Nelson, Marlborough, fakai o West Coast	Tel: 03 546 3470	Meli iti: enquiries.nelson@education.govt.nz
Canterbury	Tel: 03 378 7300	Meli iti: enquiries.christchurch@education.govt.nz
Otago/Southland	Tel: 03 471 5200	Meli iti: enquiries.dunedin@education.govt.nz

E mafai foki ne koe o fesokotaki ki te:

Human Rights Commission (Komisina o Saolotoga o Tino)	Ofisa o te Ombudsman	Se maliega
Infoline: 0800 496 877 Meli iti: infoline@hrc.co.nz Text: 0210 236 4253 Laupepa Iti: www.hrc.co.nz	PO Box 10152, Wellington 6143 Telefoni i Niu Sila saukatoa Tel: 0800 802 602	Meli iti: info@ombudsmen.parliament.nz Laupepa Iti: www.ombudsmen.parliament.nz